



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 24 marzo 2011
(OR. en)**

**7955/11
ADD 1 REV 1**

**PESC 381
COMEM 94
COARM 44
FIN 189**

DECLASSIFICAZIONE

del documento:	7955/11 ADD 1 RESTREINT UE
data:	21 marzo 2011
nuova classificazione:	nessuna
Oggetto:	Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2011/137/PESC del Consiglio concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Libia

Si allega per le delegazioni la versione declassificata del documento in oggetto.

Il testo del presente documento è identico a quello della versione precedente.

RESTREINT UE



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 21 marzo 2011 (22.03)
(OR. en/fr)**

**7955/11
ADD 1**

RESTREINT UE

**PESC 381
COMEM 94
COARM 44
FIN 189**

ADDENDUM ALLA DECISIONE

Oggetto: Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2011/137/PESC del Consiglio
 concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Libia

RESTREINT UE

ALLEGATO II

Elenco delle persone di cui all'articolo 5, paragrafo 1, lettera b)

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
1.	ABDULHAFIZ, Colonnello Mas'ud	Posizione: Comandante delle forze armate	N. 3 nella linea di comando delle forze armate. Ruolo significativo nell'Intelligence militare.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Posizione: Capo dell'antiterrorismo, Organizzazione per la sicurezza esterna Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Tripoli, Libia	Membro di spicco del Comitato rivoluzionario. Stretto collaboratore di Muammar GHEDDAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Posizione: Vicecapo dell'Organizzazione per la sicurezza esterna	Importante membro del regime. Cognato di Muammar GHEDDAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Posizione: Vicedirettore, Intelligence militare	Membro di alto livello del regime.	28.2.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
5.	ASHKAL, Omar	Posizione: Capo del movimento dei comitati rivoluzionari. Luogo di nascita: Sirte, Libia	Comitati rivoluzionari coinvolti nelle violenze contro i dimostranti.	28.2.2011
6.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Egitto	Cugino di Muammar GHEDDAFI. Si ritiene che dal 1995 sia al comando di un battaglione d'élite dell'esercito incaricato della sicurezza personale di Gheddafi e che svolga un ruolo chiave nell'Organizzazione per la sicurezza esterna. È stato coinvolto nella pianificazione delle operazioni contro i dissidenti libici all'estero ed è stato direttamente coinvolto in attività terroristiche.	28.2.2011
7.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Al Bayda, Libia	Moglie di Muammar GHEDDAFI. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
8.	SALEH, Bachir	Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Traghan	Capo del gabinetto del Leader. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
9.	Generale TOHAMI, Khaled	Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Genzur	Direttore dell'Ufficio per la sicurezza interna. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
10.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data di nascita: 1/7/1949 Luogo di nascita: Al-Bayda	Direttore dell'intelligence nell'Ufficio per la sicurezza esterna. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
11.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Segretario generale del Congresso generale del popolo; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
12.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Primo ministro del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
13.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministro della sanità e dell'ambiente del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
14.	ZLITNI, Abdelhaziz		Ministro della programmazione e delle finanze del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
15.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data di nascita: 1949 Luogo di nascita: Al-Azizia (nei pressi di Tripoli)	Ministro dell'industria, dell'economia e del commercio del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
16.	AL-GAOUD, Abdelmajid		Ministro dell'agricoltura e delle risorse animali e marittime del governo del colonnello Gheddafi.	21.3.2011
17.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministro degli affari sociali del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
18.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		Ministro dell'istruzione, dell'insegnamento superiore e della ricerca del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
19.	ZIDANE, Mohamad Ali		Ministro dei trasporti del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
20.	KOUSSA, Moussa Mohamad		Ministro degli affari esteri del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
21.	MANSOUR, Abdallah		Stretto collaboratore del colonnello Gheddafi, ruolo di primo piano nei servizi di sicurezza ed ex direttore della Radio-Televisione; coinvolto nella repressione dei manifestanti	21.3.2011

RESTREINT UE

ALLEGATO IV

Elenco delle persone di cui all'articolo 6, paragrafo 1, lettera b)

Persone

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
1.	ABDULHAFIZ, Colonnello Mas'ud	Posizione: Comandante delle forze armate	N° 3 nella linea di comando delle forze armate. Ruolo significativo nell'Intelligence militare.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Posizione: Capo dell'antiterrorismo, Organizzazione per la sicurezza esterna Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Tripoli, Libia	Membro di spicco del Comitato rivoluzionario. Stretto collaboratore di Muammar GHEDDAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Posizione: Vicecapo della Organizzazione per la sicurezza esterna	Importante membro del regime. Cognato di Muammar GHEDDAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Posizione: Vicedirettore, Intelligence militare	Membro di alto livello del regime.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Posizione: Capo del movimento dei comitati rivoluzionari. Luogo di nascita: Sirte, Libia	Comitati rivoluzionari coinvolti nelle violenze contro i dimostranti.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Posizione: Capo dell'Ufficio di collegamento dei comitati rivoluzionari Numero di passaporto B010574 Data di nascita: 1/7/1950	Comitati rivoluzionari coinvolti nelle violenze contro i dimostranti.	28.2.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Posizione: Capo della sicurezza personale di Muammar GHEDDAFI. Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Houn, Libia	Responsabile della sicurezza del regime. In passato ha diretto azioni violente contro dissidenti.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Egitto	Cugino di Muammar GHEDDAFI. Si ritiene che dal 1995 sia al comando di un battaglione d'élite dell'esercito incaricato della sicurezza personale di Gheddafi e che svolga un ruolo chiave nell'Organizzazione per la sicurezza esterna. È stato coinvolto nella pianificazione delle operazioni contro i dissidenti libici all'estero ed è stato direttamente coinvolto in attività terroristiche.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Data di nascita: 1948 Luogo di nascita: Sirte, Libia	Cugino di Muammar GHEDDAFI. Negli anni '80, Sayyid è stato coinvolto in una campagna di uccisioni di dissidenti e ritenuto responsabile di diverse morti in Europa. È stato inoltre sospettato di essere stato coinvolto nello approvvigionamento di armi.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data di nascita: 1952 Luogo di nascita: Al Bayda, Libia	Moglie di Muammar GHEDDAFI. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
11.	SALEH, Bachir	Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Traghan	Capo del gabinetto del Leader. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
12.	Generale TOHAMI, Khaled	Data di nascita: 1946 Luogo di nascita: Genzur	Direttore dell'Ufficio per la sicurezza interna. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data di nascita: 1/7/1949 Luogo di nascita: Al-Bayda	Direttore dell'intelligence nell'Ufficio per la sicurezza esterna. Associazione stretta con il regime.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	Data di nascita 29/3/1970, cittadinanza: austriaca (n. di passaporto P1362998, validità dal 6/11/2006 al 5/11/2016)	Associazione stretta con il regime; vice capo esecutivo della "Libyan Investment Authority", membro del consiglio della National Oil Corporation e vicepresidente della First Energy Bank in Bahrain.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Segretario generale del Congresso generale del popolo; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Primo ministro del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministro della sanità e dell'ambiente del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data di nascita: 1935	Ministro della programmazione e delle finanze del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data di nascita: 1949 Luogo di nascita: Al-Azizia (nei pressi di Tripoli)	Ministro dell'industria, dell'economia e del commercio del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
20.	AL-GAOU, Abdelmajid		Ministro dell'agricoltura e delle risorse animali e marittime del governo del colonnello Gheddafi.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministro degli affari sociali del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		Ministro dell'istruzione, dell'insegnamento superiore e della ricerca del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
23.	ZIDANE, Mohamad Ali		Ministro dei trasporti del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
24.	KOUSSA, Moussa Mohamad		Ministro degli affari esteri del governo del colonnello Gheddafi; coinvolto nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
25.	MANSOUR, Abdallah		Stretto collaboratore del colonnello Gheddafi, ruolo di primo piano nei servizi di sicurezza ed ex direttore della Radio-Televisione; coinvolto nella repressione dei manifestanti	21.3.2011

RESTREINT UE

Entità

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripoli, Libia Atto legislativo numero 60/2006 del Comitato popolare generale libico Tel: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e famiglia e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	10.3.2011
2.	Economic and Social Development Fund (ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - P.O.Box: 93599 Libia- Tripoli Tel.: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - E-mail: info@esdf.ly	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company (LAAICO)	Sito web: http://www.laaico.com Società creata nel 1981 76351 Janzour-Libia. 81370 Tripoli-Libia Tél: +218 21 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: +218 21 4893800 - 4891867 E-mail: info@laaico.com	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
4.	Gaddafi International charity and development Foundation	Recapito dell'amministrazione: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – P.O.Box: 1101 – Libia Tel: +218 214778301 - Fax: +218 214778766; E-mail: info@gicdf.org	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011
5.	Fondazione Waatassimou	Sede a Tripoli.	Sotto il controllo del regime di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento per quest'ultimo.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation	Recapito: Tel.: +218 21 444 59 26; +218 21 444 59; Fax: +218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; E-mail: info@ljbc.net	Istigazione pubblica all'odio e alla violenza mediante la partecipazione a campagne di disinformazione relative alla repressione dei manifestanti.	21.3.2011
7.	Corpo delle guardie rivoluzionarie		Coinvolte nella repressione dei manifestanti.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libia Tel: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Banca commerciale libica, fondata nel 1970 e con sede a AlBayda, Libia. Ha uffici a Tripoli e AlBayda, con filiali in tutta la Libia. Di proprietà dello Stato al 100% e fonte potenziale di finanziamento del regime.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
9.	Gumhouria Bank	<p>Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O.Box 685 Tarabulus Tripoli Libia Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 E-mail: info@gumhouria-bank.com.ly Sito web: www.gumhouria-bank.com.ly</p>	<p>Banca commerciale libica. Creata nel 2008 dalla fusione delle banche Al Ummah e Gumhouria. Di proprietà dello Stato al 100% e fonte potenziale di finanziamento del regime.</p>	21.3.2011
10.	Sahara Bank	<p>Sahara Bank Building First of September Street P.O.Box 270 Tarabulus Tripoli Libia Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 E-mail: info@saharabank.com.ly Sito web: www.saharabank.com.ly</p>	<p>Banca commerciale libica. Di proprietà dello Stato all'81% e fonte potenziale di finanziamento del regime.</p>	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripoli Libia +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	¹
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libia Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Website: www.raslanuf.ly	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	¹
13.	Brega	Sede: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	¹

¹ GU: si prega di inserire la data di adozione.

RESTREINT UE

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripoli Libia Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Website: www.soc.com.ly	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	¹
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Ufficio: Off Airport Road Tripoli Tarabulus Libia Recapito postale: P.O. Box 395 Tripoli Libia Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Sotto il controllo di Muammar Gheddafi e fonte potenziale di finanziamento del suo regime.	¹

DECLASSIFIE
DECLASSIFIED